



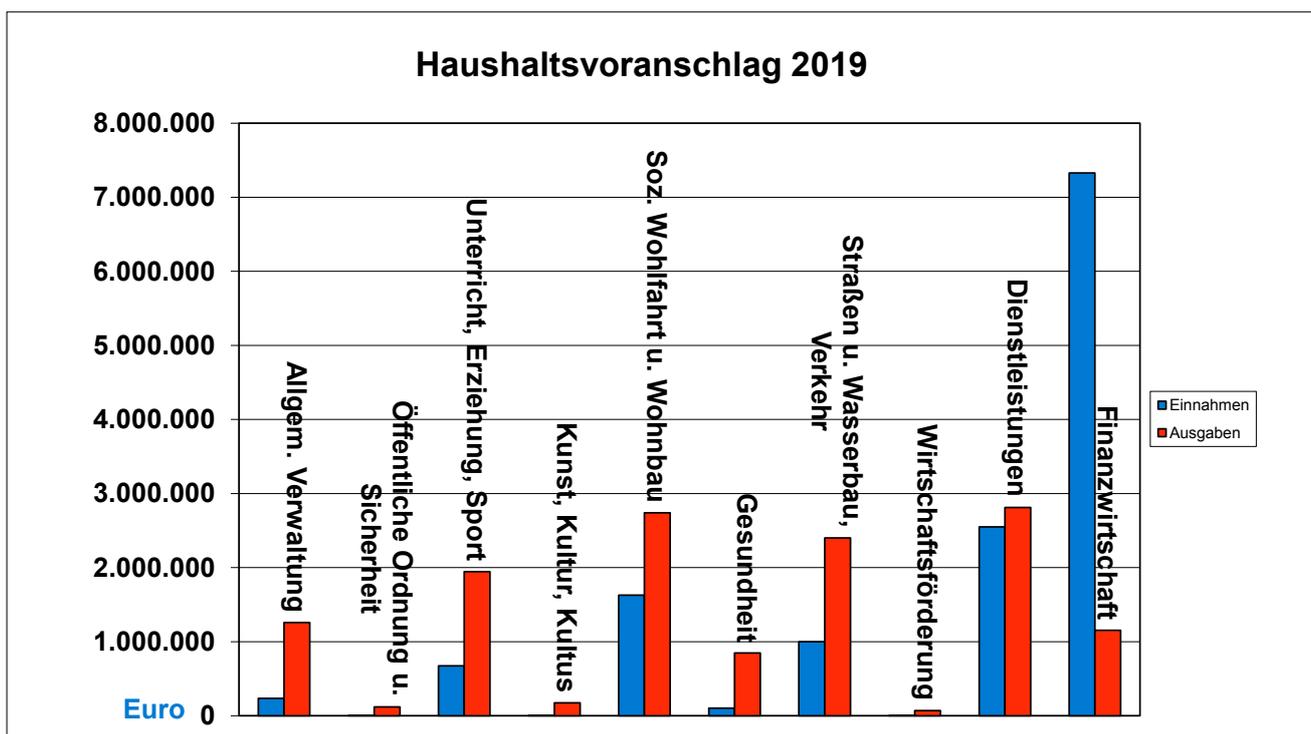
## Das Gemeindebudget für das Jahr 2019 steht

**Einstimmig wurde der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2019 von der Gemeindevertretung beschlossen. Das unter Bürgermeister Georg Bucher erstellte Budget sieht für das Jahr 2019 Einnahmen und Ausgaben von je 13.528.600,-- Euro vor.**

Damit liegt der Voranschlag um 707.500,00 Euro über dem Voranschlag von 2018. Schwerpunkte auf der Ausgabenseite des Budgets, so

Bürgermeister Georg Bucher, bilden neben der Erhaltung der gesamten Infrastruktur unserer Gemeinde insbesondere Investitionen in das Straßenprojekt A 14, Rheintal Autobahn, Umbau Anschlussstelle Bludenz-Bürs an die L 82 und das Hochwasserschutzprojekt Alvier. Für die Realisierung dieser beiden Großprojekte mussten Rücklagen in der Höhe von 1.200.000,00 Euro aufgelöst werden. Des Weiteren ist das Budget geprägt von sozialen

Ausgaben wie Beiträge an den Spitalsfond, an den Sozialfond und die Umlage an das Land in der Höhe von insgesamt 2.396.900,00 Euro sowie von Darlehensrückzahlungen in der Höhe von 1.471.320,00 Euro, die für die großen Investitionen in den vergangenen Jahren zu leisten sind. Die Finanzkraft für das Jahr 2019 wird mit 5.590.200,00 Euro ausgewiesen.



## INHALT

### Aus der Gemeindestube

Gemeindebeschlüsse und Informationen Seite 2-6

### Aus dem Standesamt

Geburten, Hochzeiten ... Seite 4

### Bauverfahren

Neu- und Umbauten Seite 3

### Informationen

Infos und Veranstaltungen Seite 16-18

### Jubiläen

Geburtstage, Hochzeiten Seite 5

### Kindergarten

Infos aus dem Kindergarten Seite 7

### Schulnachrichten

Die Schulen informieren Seite 12-13

### Sozialzentrum

Berichte aus dem Sozialzentrum Seite 8

### Umwelt

Aktuelle Informationen Seite 14-15

### Veranstaltungen

Alle Termine in der Übersicht Seite 20

### Vereine

Berichte von den Vereinen Seite 9-11

### ■ Beschäftigungsrahmenplan für 2019

Der Beschäftigungsrahmenplan der Gemeinde Bürs für das Jahr 2019 wurde von der Gemeindevertretung beschlossen. Die Gesamtzahl der Bediensteten beträgt 74 Personen, davon sind 57 Frauen (72,97%) und 17 Männer (27,03%). Die Beschäftigungsobergrenze in Prozenten beträgt 55,926.

### ■ Förderungen

Vom Gemeindevorstand wurden Förderungen an das Vorarlberger Kinderdorf, den Pensionistenverband Vorarlberg, Ortsgruppe Bürs, den Fischereiverein, die Freiwillige Feuerwehr Bürs, die Bürscher Funkazunft, die Volkshochschule Bludenz, das Sozialprojekt Elijah von Pater Georg Sporschil in Rumänien und den Harmoniemusikverein Bürs beschlossen.

### ■ Budgetentwurf 2019 des KBV Bürs

Der Budgetentwurf 2019 des Krankenpflege- und Betreuungsvereines Bürs sieht Gesamteinnahmen und Gesamtausgaben in Höhe von 234.729,00 Euro vor und beinhaltet eine Gemeindeförderung in der Höhe von insgesamt 42.200,00 Euro. Der vorgelegte Budgetantrag für das Jahr 2019 des KBV Bürs wurde von der Gemeindevertretung einstimmig genehmigt.

### ■ Personelles

Frau BA MA Uta Illenberger aus Frastanz übernimmt mit 1.1.2019 die Leitung der Finanzabteilung der Gemeinde Bürs.



### ■ Stellungskundmachung

Die Stellungskundmachung betrifft alle österreichischen Staatsbürger männlichen Geschlechtes des Geburtsjahres 2001 sowie alle älteren wehrpflichtigen Jahrgänge, die bisher der Stellungspflicht noch nicht nachgekommen sind. Stellungstag ist der 1.4.2019 und Stellungsort ist Innsbruck, Amtsgebäude FM Conrad, Eingang Kolderstraße 2.

### ■ Förderung ÖBB-Vorteilscards

Die Gemeinde fördert auch 2019 den Kauf von verschiedenen Vorteilscards der Österreichischen Bundesbahnen. Mit einem Kostenbeitrag von 10,00 Euro werden gefördert: Verkehrsverbundkarten oder Vorteilscard - Schwerkriegsbeschädigte, Begleitmarke für Schwerkriegsbeschädigtenausweis, Zivilblinde, Behinderte, Schüler, Lehrlinge, Hoch- und Privatschüler und Senioren; Die Kosten für die Familienvorteilscard (Bahn bzw. Bahn- und Bundesbus) werden zur Gänze übernommen. Falls beide Partner die Familycard besitzen, erhalten beide Partner jeweils die 19,00 Euro erstattet. Es muss jedoch jeder Partner gesondert ansuchen. Die Auszahlung des Förderungsbeitrages erfolgt durch die Bürgerservicestelle. Die Förderungen sind für das Jahr 2019 befristet.

### ■ Sportförderungen

Die Freigabe von Sportförderungen in der Höhe von insgesamt 35.200,-- Euro an die verschiedenen Sportvereine in Bürs wurde vom Gemeindevorstand beschlossen.

### ■ Budget für Blue Dox Jugendtreff Bürs

Der Voranschlag für den Jugendtreff „Blue Dox“ Bürs für das Jahr 2019 wurde genehmigt. Der Voranschlagsentwurf weist einen ungedeckten Abgang von Euro 28.558,01 aus, davon hat die Gemeinde Bürs einen Betrag von Euro 18.562,70 und das Land Vorarlberg Euro 9.995,30 zu tragen.

### ■ Budget Musikschule Brandnertal

Musikschuldirektor Mag. Thomas Ludescher hat den Voranschlag der Musikschule Brandnertal für das Schuljahr 2018/19 vorgelegt. Mit Stand November 2018 besuchen insgesamt 290 Schülerinnen und Schüler die Musikschule. Am Standort Bürs werden insgesamt 156 SchülerInnen unterrichtet. Von der Gemeindevertretung wurde der vorgelegte Budgetentwurf mit einem Abgang für die Gemeinde Bürs in der Höhe von 83.984,18 Euro beschlossen.

## Impressum

### Herausgeber und Verleger:

Gemeinde Bürs, 6706 Bürs

**Redaktion:** Wolfgang Corn

E-mail: wcorn@buers.at

### Herstellung:

Grafik-Design Frei, Götzis

E-mail: grafik.frei@vol.at

### Bewilligte Bauvorhaben

Pfister Lothar, Umbau des Wohnhauses, Schesastraße 22.

Stutz Peter, Errichtung eines Geräteschuppens, Laschierweg 1.

Palombo Michael, Errichtung eines Einfamilienwohnhauses, Sapradaweg 4a.

Lenz Martin, Errichtung eines Schopfes, Birkengasse 5.

Amann Walter und Margit, Errichtung einer Einfriedung, Werkstraße 8a.

Graf Wolfgang und Marlies, Errichtung einer Einfriedung, Werkstraße 11b.

Draxler Thomas und Patrizia, Errichtung einer Luftwärmepumpe, Erlenstraße 14.

Wutzl Martina und Hämmerle Werner, Errichtung eines Carports, Am Gufel 21.

Aydogan Tolgahan, Vergrößerung der Terrasse, Ing. Henrichstraße 14.

Kreyer Mario und Marina, Umbau des Wohnhauses, Schulstraße 1a.

Schlick Manuel und Bettina, Abbruch der Garage, Am Gufel 3.

Grass Alexander, Errichtung einer Maschinenhalle und eines Fahrsilos, Unterrainweg 99.

Karsli Yasemine, Umbau des Wohnhauses, Rätikonstraße 13.

Grass Karl und Susanne, Errichtung eines Einfamilienwohnhauses, Hinterburgweg 18.

### Sponsion

Christopher Schmidt zum Bachelor of Science in Engineering an der Fachhochschule Vorarlberg; Herzliche Gratulation zum erfolgreichen Abschluss.

### Redaktionsschluss

für das im April erscheinende Mitteilungsblatt ist der 1. März 2019



### Erneuerung Geh- und Radwegbrücke

Die neue Geh- und Radwegbrücke konnte im November für die öffentliche Nutzung frei gegeben werden. Mit einer Länge von 14,5 Metern und einer Durchgangsbreite von 3,5 Metern bildet die Brücke nun wieder die Verbindung über den Alvier. Die Konstruktion aus Aluminium hat ein Gewicht von 5,5 Tonnen. Eine wichtige Investition auf viele Jahre hinaus, welche vom Land Vorarlberg mit 70 % Förderung unterstützt wird, wurde getätigt.

### e5-Pionier Bürs in seiner Energieeffizienz bestätigt

Bürs ist e5-Gemeinde der ersten Stunde. Sie verfügt seit 2017 über ein vorbildlich umgesetztes Schulzentrum, das beim Kommunalgebäudeausweis 956 von 1000 Punkten erreichte. Neben zahlreichen Maßnahmen zur Verbesserung der Infrastruktur für Fußgänger und Radfahrer, einem kontinuierlichen Ausbau des öffentlichen Verkehrs, wurden

auch drei kommunale Fahrzeuge auf E-Antrieb umgestellt. Kontinuierlicher Ausbau von Ökostromanlagen und der laufende Umstieg auf energieeffiziente Technik stehen in Bürs auf der Tagesordnung. Dieses hohe Engagement wurde beim Audit erkannt und mit 73 Prozent und somit mit sehr guten 4 „e“ gewürdigt.

(Fotoquelle: Markus Gmeiner)



Das engagierte e5-Team der Gemeinde Bürs

## Aus dem Standesamt

### Geburten

Maria Ferran  
 Halid Bahaev  
 Kenan Kaba  
 Ryan-Miguel Andreoli  
 Luisa Josephine Bitschnau  
 Ezgi Ülker  
 Ruben Wolfsberger  
 Amelia Kopani  
 Emin Sawaed  
 Lena Witwer

### Hochzeiten

Iris Reimann mit Lukas Peter  
 Özlem Altin mit Behlül Isleyen  
 Aymani Umkhaeva mit  
 Timirhan Bahaev  
 Martina Wutzl mit  
 Werner Hämmerle  
 Anja Kofler mit Christian Steffko

### Wir trauern um

Arnold Mähr  
 Hilda Vonbun  
 Havva Avci  
 Gisela Jochum  
 Breyer Franz  
 Klara Schuler  
 Ilga Pack

### Einwohnerstatistik

In unserer Gemeinde waren zum Stichtag 30.11.2018 gesamt 3535 Personen gemeldet.

Davon sind 3276 Personen mit Hauptwohnsitz und 259 Personen mit weiterem Wohnsitz gemeldet.

Der Anteil der Frauen beträgt 51 Prozent (1793) und jener der Männer 49 Prozent (1742). Es wohnen Personen mit insgesamt 51 Nationalitäten in Bürs.

Österreich	2841
Deutschland	142
Türkei	131
Bosnien-Herzegowina	57
Polen	49
Kroatien	43
Ungarn	36
Rumänien	37
Syrien	40
Serbien und Montenegro	16
Slowakei	22
Russische Föderation	12
Tschechische Republik	10
Griechenland	12
Schweiz	12
Afghanistan	9
Italien	8
Vereinigtes Königreich	7
Philippinen	6
Niederlande	5
Mazedonien	5
Brasilien	5
Georgien	4
Slowenien	3
Jugoslawien	3
Portugal	2
Bulgarien	2
Frankreich	2

Island	2
Vereinigte Staaten	2
Republik Yemen	2
Aserbaidtschan	2
Indonesien	2
Peru	2
Armenien	2
Estland	2
Ukraine	1

### Ehrung für Altbürgermeister Helmut Zimmermann



Altbürgermeister Helmut Zimmermann wurde im Rahmen der Veranstaltung 100 Jahre Republik Österreich sagt „Danke!“ für seine ehrenamtliche Tätigkeit als Vizepräsident des Roten Kreuzes Vorarlberg von Bundespräsident Dr. Alexander Van der Bellen geehrt.

### Zivildienster gesucht

Für Juli 2019 ist noch eine Stelle als Zivildienster im Sozialzentrum frei. Wir bieten einen abwechslungs- und erfahrungsreichen Zivildienst. Bei Interesse melden sie sich bitte bei der Heimleitung des Sozialzentrum Bürs, Wolfgang Purtscher.

### Jugend-Nachttaxi- Oberland

Die Gemeinde unterstützt auch im Jahr 2019 das Sichere Heimkommen der Jugendlichen mit der Teilnahme am Projekt „Jugend-Nachttaxi-Oberland“. Alle Jugendlichen von 14 bis 20 Jahren aus der Gemeinde können ab 22.00 Uhr / im Walsertal ab 20.00 Uhr zum halben Preis mit dem Taxi fahren. Dazu benötigen sie lediglich entsprechende Bons, die in der Bürgerservicestelle erhältlich sind. Die Taxibons werden von der Gemeinde Bürs zu 50 Prozent unterstützt. Ein Bon ist 3,50 Euro wert, der Jugendliche bezahlt dafür aber nur 1,75 Euro. Der Bonwert zählt pro Fahrt und nicht pro Person. Es lohnt sich also, wenn mehrere Jugendliche gemeinsam ein Taxi benutzen.

### Neue Abfallbehälter

In Hinsicht auf ein sauberes Ortsbild ist angedacht, in Zukunft laufend die bestehenden Abfalleimer im Gemeindegebiet auszutauschen. Ein Behälter mit Ascher und HaiDog wurde bereits bei der Postautohaltestelle Stutz montiert.



## Die Gemeinde gratuliert



**zum 90. Geburtstag**  
**Angela Säly**

Judavollastraße 3a  
Geburtstag am 26.9.2018



**zur Diamantenen Hochzeit**  
**Theresia und Guntram Töchterle**

Unterrainweg 60  
Jubelhochzeit am 18.10.2018



**zum 90. Geburtstag**  
**Xaver Plangg**

Felderstraße 16  
Geburtstag am 21.10.2018



**zum 90. Geburtstag**  
**Cäcilia Witwer**

Hauptstraße 31  
Geburtstag am 5.11.2018



**zur Goldenen Hochzeit**  
**Monika und Erwin Hepberger**

Hinterburgweg 6  
Jubelhochzeit am 8.11.2018



**zur Diamantenen Hochzeit**  
**Ingrid und Josef Schaflinger**

Raiffeisenstraße 8  
Jubelhochzeit 28.11.2018

## Die Gemeinde gratuliert



**zum 95. Geburtstag**  
**Gertrude Säly**  
Judavollastraße 3a  
Geburtstag am 6.10.2018

---

## Verabschiedung und Dienstjubiläen



*v.l. Wolfgang Corn, Bgm Georg Bucher, Gernot Kaspar, Thomas Grass, Rosa Windisch, Elmar Matt, Roswitha Walser, Wolfgang Purtscher, Brigitte Carugati, Peter Katzbauer*

Brigitte Carugati, Rosa Windisch und Elmar Matt wurden anlässlich einer Feier im Gasthof Rosenegg von Bürgermeister Georg Bucher in den wohl verdienten Ruhestand verabschiedet. In diesem Rahmen wurden auch Peter Katzbauer für 35 Jahre und Gernot Kaspar für 30 Jahre Dienstjahre beim Bauhof Bürs sowie Roswitha Walser für 25 Jahre Dienst im Sozialzentrum gewürdigt.



*v.l. Wolfram Wachter, Elena Purkathofer, Elmar Matt, Bgm. Georg Bucher, Caroline Wachter und Wolfgang Corn*

Bei der diesjährigen Weihnachtsfeier wurden langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Bürgermeister Georg Bucher geehrt. Für 10 Jahre im Gemeindedienst wurden Beate Fugger, Elena Purkathofer und Caroline Wachter geehrt. Elmar Matt, Christopher Rooney und Wolfram Wachter konnten für 20 Dienstjahre die Ehrung entgegen nehmen.

## Besuch der Polizei im Kindergarten

Im Oktober haben uns drei Polizistinnen im Kindergarten besucht. Sie informierten uns darüber, für welche Angelegenheiten die Polizei zuständig ist und welche Uniformen sie tragen. Zusätzlich erfuhren wir, dass die Polizei bei ihren Einsätzen manchmal auch von Tieren begleitet wird. Außerdem durften wir das Polizeiauto genauestens unter die Lupe nehmen. Mit unseren neuen Warnwesten machten wir uns auf den Weg zum

Zebrastreifen in der Hagstraße. Dort übten die Polizistinnen mit uns das richtige Überqueren einer Straße. Es war für uns ein sehr spannender und lehrreicher Vormittag.



## Weihnachtsmärkte und Adventsingen

Den ganzen November waren die Kinder fleißig und haben gebastelt und Weihnachtslieder geprobt. Im Dezember war es dann soweit, beim Adventsingen mit Weihnachtsmarkt im Kindergarten, wurden die selbstgemachten Kerzen, Geschenkpapier, Christbaumschmuck aus Filz, in weihnachtlicher Atmosphäre, angeboten. Umrahmt von Weihnachtsliedern, die die Kinder voll Vorfreude aufs Christkind zum Besten gaben, verbrachten wir einen gemütlichen Nachmittag. Da die Kinder die Lieder mit so viel

Freude sangen, besuchten wir in der Vorweihnachtszeit die Bewohner des Sozialzentrums, um die Weihnachtslieder vorzutragen.



## Ich geh mit meiner Laterne ...

Das Martinsfest ist jedes Jahr ein besonderes Erlebnis für die Kinder. Mit den eigenen Lichtern die Dunkelheit weniger bedrohlich werden zu lassen und den Laternen durch die dunklen Straßen zu gehen begeistert die Kinder jedes Jahr aufs Neue.

Heuer trafen sich alle Kinder vom Kindergarten mit ihren Familien am 12.11. abends auf der Kinderterrasse und trugen die erlernten Martinslieder und Gedichte vor. Nachdem die Kindergruppen mit ihren leuchtenden Laternen durch die Stra-

ßen von Bürs gezogen waren, bildete der ganze Kindergarten zum Abschluss bei der Friedenskirche noch einmal einen Kreis und es wurde gemeinsam das traditionelle Lied: „Ich geh´ mit meiner Laterne“ gesungen.

Berichte und Fotos: Kindergarten



Informationen

**Neuzugänge:**

**Michael Hödl**  
aus Bürs leistet seit Oktober 2018 seinen Zivildienst im Sozialzentrum Bürs.



**Muroid René,**  
verstärkt unser Pflege team seit 1. Oktober 2018 als Pflegeassis tent. Er kam für Mathias Zimmer, der sich beruflich neu orientiert.



**Nikola Fuchsberger**  
arbeitet als Diplomkranken pflegerin seit Mitte Oktober im Sozialzentrum Bürs und ersetzt die aus privaten Gründen ausge schiedene Ingrid Jäger.



**„Kind xsi“ – glanzvolle Premiere**



Mit großem Applaus und Begeisterung endete die Premiere des zweiten Stückes „der Agilen“ Seniorentheatergruppe aus dem Sozialzentrum in der vollbesetzten Aula der Mittelschule. „Die Agilen“ Schauspieler vom Sozialzentrum Bürs erhielten wieder Unterstützung von BewohnerInnen aus Bürs (unter anderem von Walter Wachter, Trudi Wachter, Helmut Zimmermann) um ihre Erinnerungen und erlebten Geschichten vergangener Tage auf die Bühne zu bringen. In mehreren Erzählrunden wurden die Erinnerungen unserer Bewohnerinnen und Gäste geweckt und diese ergaben sehr humorvolle aber auch berührende Geschichten, die vom Heimleiter Wolfgang Purtscher in Szene gesetzt wurden. Musikalisch wurde das Stück mit einem kleinen Kinderchor aus

VolksschülerInnen und dem Akkordeon Spieler Gebi Reiner aufgewertet. Den Rund 20 Akteuren vor und hinter der Kulisse machte die Arbeit großen Spaß. Die Gruppe wurde während der intensiven Probenzeit richtig zusammengeschweißt. Ein weiterer Auftritt des Theaterstückes beim landesweiten Seniorentheatertages der zum zweiten Mal in Bürs stattfand und beim Pflegeheim Festival für Seniorentheater in Nenzing, bildeten den Abschluss der diesjährigen Spielsaison. Da der Anklang und die Nachfrage des Stückes sehr groß sind, wird es im Frühjahr 2019 weitere Aufführungen geben. Die Aula in Bürs wird sicherlich nochmals auf dem Spielplan erscheinen!

Berichte und Fotos: Sozialzentrum Bürs

**Boys Day im Sozialzentrum Bürs**

Das Sozialzentrum Bürs beteiligte sich am 8.11.2018 zum zweiten Mal beim nationalen Boys Day.

An diesem speziellen Tag können junge Burschen „männer-untypische“ Berufe näher kennen lernen. Am Boys Day können die Teilnehmer soziale Berufe kennenlernen und face-to-face-Gespräche mit Männern führen, die in diesem Beruf arbeiten. Es nahmen gesamt 53 „Boys“ aus der Mittelschule und dem Polytechnischen Lehrgang Bludenz teil.

Den Jungs wurden die verschiedenen Ausbildungsmöglichkeiten wie Pflegeassistent, Pflegefachassistent, Diplomkurs und den Bachelorlehrgang vorgestellt. Zudem erhielten sie einen Einblick in die unterschiedlichsten Einsatzbereiche des Gesundheits- und Krankenpflegeberufs. Danach durf-

ten sie folgende Tätigkeiten kennen lernen und teilweise praktisch ausprobieren: Rollstuhlfahren, Krücken, Rollator, Gehbock austesten, Patientenlifter bedienen, Absauggerät, Blutzuckermessung, Blutabnahme, Sauerstoffsättigung messen, Verbände anlegen, Infusionen vorbereiten, Blutdruck messen, Sauerstoffgerät,

Alarmmatte, Pflegebett, Lagerungshilfsmittel, uvm.

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern, bei der Mittelschule Bürs und beim Polytechnischen Lehrgang Bludenz für das Interesse und hoffen, dass sich in Zukunft ein paar von ihnen für den Pflegeberuf entscheiden werden.



## Ortsfeuerwehr Bürs Drei spektakuläre Einsätze

In den letzten Wochen kam es zu drei spektakulären Einsätzen, bei denen zum Glück keine Personen ernsthaft verletzt wurden:

Ein Orkansturm hat in der Nacht zum 30. Oktober mehrere starke Bäume entlang der L82 entwurzelt und abgebrochen. Im Bereich der „Stutzkapelle“ fielen zwei große Fichten nur knapp am Dach der Kapelle vorbei und es kam zu keiner Beschädigung. Die Aufarbeitung der Bäume und das freimachen der Straße gestaltete sich durch den starken Wind und die Dunkelheit als äußerst schwierig und gefährlich.



Am Morgen des 1. Novembers wurden wir zu einem Autounfall auf der Hauptstraße gerufen. Ein Fahrzeug prallte frontal gegen den Fahrbahnteiler beim Zebrastreifen zum McDonalds. Die Insassen wurden nur leicht verletzt und konnten das Fahrzeug von selbst verlassen. Auch waren keine anderen Verkehrsteilnehmer beteiligt. Unsere



Aufgabe war es die Unfallstelle abzusichern, die auslaufenden Betriebsmittel zu binden und bei der Bergung des Fahrzeuges zu helfen, sowie die verschobenen Betonelemente des Fahrbahnteilers in deren ursprüngliche Position zu bringen.

Am 1. Dezember zur Mittagszeit, wurden wir zu einem Brandeinsatz Am Gufel gerufen. Bei unserem Eintreffen drang dichter Rauch aus dem Haus und nach ersten Informationen soll sich eine Person in der Kellerwohnung befinden. Es musste mit schwerem Atemschutz vorgegangen werden, um die Wohnung zu durchsuchen. Personen befanden sich keine im Haus.

Durch einen vergessenen Kochtopf auf dem eingeschalteten Herd, kam es zu der starken Rauchentwicklung. Mittels Überdruckbelüftung wurden anschließend die Räumlichkeiten rauchfrei gemacht. Glücklicherweise wurden auch hier die Bewohner nicht verletzt.



## Upgrade der Licht- und Blaulichtanlage

Wie bereits berichtet, war geplant unser SLF (Baujahr 1983) im Jahr 2018 auszutauschen. In Absprache mit der Gemeinde, haben wir uns dazu entschlossen div. Mängel (Rostbehandlung und Lackierung) in Eigenregie zu beheben und im zweiten Schritt die Licht- und Blaulichtanlage zu verbessern. Diese Arbeiten, wurden mit Hilfe der Mitarbeiter der Firma Scheier Begrünungstechnik, in den vergangenen Wochen durchgeführt. Es wurden die Scheinwerfer mit LED-



Leuchten versehen, eine Rundum- und Innenbeleuchtung installiert und die Blaulichter erneuert. Durch diese Maßnahmen kann davon ausgegangen werden, dass das SLF noch einige Jahre für die Sicherheit am Nächsten zur Verfügung steht und somit die Anschaffung eines neuen Löschfahrzeuges derzeit nicht notwendig ist. Vielen Dank den Helfern und der Firma Scheier!



## Bücherei-Bürs Märchenstunde in der Bücherei

Es war einmal.... So fing auch unser Märchen an.

30 Kinder und 20 Erwachsene folgten unserer Einladung zu einer Märchenstunde am 16. November in die Bücherei. Da noch niemand wusste welches Märchen Frau Isabell Rudolph für uns vorbereitet hatte, war die Freude groß als die Kinder einen großen Spiegel mit goldenem Rahmen entdeckten. Es folgten lebhaft 40 Minuten, in denen die Kinder gespannt lauschten, aber auch mitmachten. Denn auch die Kleinsten wussten wie es weitergeht, wenn der Satz begonnen wurde: „Spieglein, Spieglein, ...“

Frau Rudolph, und natürlich auch das Büchereiteam freuten sich sehr über das große Interesse. Darum war es sicher nicht das letzte Mal, da auch schon Wünsche geäußert wurden für

das nächste Märchen. Am 1. Dezember fand dann noch unser Weihnachtsbasteln statt, bei dem wir mit den Kindern unter anderem Engel aus Kaffeefilter, Christbaumschmuck und Schnee-

männer aus Wattepaden fabrizierten. Nach ausschneiden, kleben und viel Freude mit dem Ergebnis gab es noch heißen Tee und Lebkuchen zur Stärkung.



## Damenriege Bürs 50-Jahrjubiläum

Vor 50 Jahren hat Mina Mayr die Damenriege Bürs gegründet und auch lange Zeit gut geleitet. Beim ersten Turnabend in der damals neuen Volksschule waren fast 50 Frauen mit dabei. Wir danken allen, die den

Verein mitgestaltet und mitgetragen haben, und der Gemeinde Bürs für jede Unterstützung.

Neben Fitness und Gesundheit waren und sind uns Lebensfreude, Gemeinschaft und Freundschaft wichtig.

Dafür treffen wir uns jeden Mittwoch um 19.30 Uhr und freuen uns, dass wir einen neuen wunderschönen Turnsaal für unsere Gymnastik bekommen haben. Neuzugänge heißen wir herzlich willkommen.

### Information



Das Krottablatt Team ist schon in den Vorbereitungsarbeiten für das im nächsten Jahr erscheinende Krottablatt.

Es werden noch originelle und lustige Beiträge aus der Gemeinde gesucht.

Bitte um Übermittlung der Beiträge per Mail an: [Krottablatt@gmail.com](mailto:Krottablatt@gmail.com) oder handgeschrieben in die Kästen im GH Traube, beim Stutz oder im Vereinslokal der Eisschützen.

Vergelts Gott und dia ganze Gsellschaft söll VIVA läba HOCH!!!

## Kleintierzuchtverein

### Auszeichnung für vorbildhafte Tierhaltung

Zum sechsten Mal hat die Vorarlberger Landesregierung in Zusammenarbeit mit den Vorarlberger Nachrichten (VN) rund um den Welttierschutztag vorbildliche Leistungen, Maßnahmen, Projekte und Aktivitäten im Bereich des Tierschutzes und der Tierhaltung mit dem Vorarlberger Tierschutzpreis ausgezeichnet.

Für das ehrenamtliche Engagement mit dem Schwerpunkt Öffentlichkeitsarbeit und Präsentation wurden die Mitglieder des Kleintierzuchtvereines V11 Bludenz Angelika und Martin Wachter aus Bürs sowie Irene

Pretterhofer, Bürserberg und Alfred Rützler aus Bludenz mit dem Vorarlberger Tierschutzpreis ausgezeichnet. Mehr Info auf [www.kleintierzuchtverein-v11](http://www.kleintierzuchtverein-v11)





## Musikfabrik Bludenz Bürs



Am 01.12.2018 war es soweit. Wir konnten beim Cäcilia Konzert der Harmoniemusik Bürs nach vielen Proben

unsere einstudierten Musikstücke zum Besten geben. Sehr erfreulich war, dass 8 MusikFabrikanten/innen zum

ersten Mal dabei waren. Mit dem Stück „Land of Pharaos“ starteten wir. Nach der witzigen Erklärung durch Hubert Konzett für unser zweites Stück spielten wir drauf los und viele der Gäste konnten sich gut vorstellen, wie es zur Piratenzeit gewesen sein musste. „Fluch der Karibik“ löste sogar Gänsehautmomente aus. Mit dem Rock Klassiker „Sweet Caroline“ konnten wir nochmal so richtig losrocken. Als Zugabe hatten wir ein ganz besonderes Lied vorbereitet. Mah – na, mah na kam beim Publikum besonders gut an, da wir ein komplett neues Instrument hatten und zwar ein Kazoo. Wir bedanken uns für die vielen positiven Feedbacks und freuen uns auf das kommende Jahr.

Bericht und Fotos: Harmoniemusik Bürs

### Harmoniemusik Bürs

## Traditionelles Cäciliakonzert in die Friedenskirche



Am Samstag den 1. Dezember 2018 lud die Harmoniemusik Bürs zum traditionellen Cäciliakonzert in die Friedenskirche ein. Dabei durfte die gemeinsame Jungmusik aus Bludenz und Bürs, die „Musikfabrik“, nicht fehlen. Dieses Jahr hat sich die Harmoniemusik Bürs ein riesiges Werk vorgenommen. Eine der beten Filmmusiken aller Zeiten – Ben Hur! In einer 30-minütigen Fassung, die in Vorarlberg so noch nie aufgeführt wurde. Die Musikanten engagierten sich wochenlang für dieses Stück und konnten die Besucher des Cäciliakonzertes absolut begeistern, welche am Ende des Stückes kein Halten mehr auf ihren Plätzen fanden.

Außerdem überzeugte unser Solo Trompeter Andreas Grabner das Publikum mit dem Stück Fantasie Brillante, welches ein weiteres großes Highlight war. Unser Obmann spielte das Solo mit viel Hingabe und man spürte die Leidenschaft für die Musik. Seine Musikkollegen bewundern ihn alle sehr für sein Können, seinen Ehrgeiz und seinen Mut, ein solches Stück, vor so viel Publikum zum Besten zu geben. Wir gratulieren herzlich dazu!

Ein Höhepunkt jagt den nächsten und wir durften Michael Ludescher das silberne Leistungsabzeichen verleihen. Brauvorös absolvierte er die Prüfungen und konnte mit ausgezeichnetem Erfolg abschließen. Außerdem durften wir Lukas Ludescher zur Mittelstufenprüfung im Fach Dirigieren gratulieren



## Das große Allegleich



**Bildung ist ein Menschenrecht - und die Grundvoraussetzung für eine Verbesserung der Lebensqualität für alle – heißt es auf der Website von UNESCO Österreich.**

Und ganz in diesem Sinne beschäftigten sich unsere Schülerinnen der 2a mit dem Thema Menschenrechte. Im Auftrag von „Kulturkontakt Austria“ und im Rahmen der Projektreihe „Geschichte gemeinsam verhandeln. Jugendliche befragen 100 Jahre Republik Österreich“, welches vom neu eröffneten „Haus der Geschichte Österreich“ initiiert wurde, konnte im Oktober 2018 ein Theaterprojekt rea-

lisiert werden. Unter der Leitung von Saskia Vallazza und Sabine Hennig vom Figurentheater „Il Segreto di Pulcinella“ erarbeiteten die Schülerinnen eigene Texte zu den Menschenrechten insbesondere zu Kinderrechten und brachten diese in fünf Bildern zur Ausführung.

Im Vorfeld recherchierten die Schülerinnen mit dem Lehrer über Menschenrechte und deren Entstehung und über die Umsetzung in der Republik Österreich. Mit den Methoden der Theaterpädagogik erarbeiten die Schauspielerinnen mit den Schülerinnen kleine Szenen zu den Inhalten. Am Ende der

Projektstage präsentierten alle Beteiligten diese Szenen bei einem Elternabend der 2a und am darauffolgenden Tag vor allen Schülerinnen der Schule. Unter folgendem Link ist der Trailer zum Projekt zu sehen: <http://nmsbuers.1.vobs.at/>

*Direktor Helmut Schlatter*



### Aktuelles

#### Neu im Lehrkörper der Mittelschule Bürs



Seit Oktober 2018 unterrichtet Frau Mag. Tuğçe Ivica an unserer Schule das Hauptfach Englisch. Neben dem Unterricht an unserer Schule unterrichtet die engagierte Pädagogin auch am Bundesgymnasium Feldkirch, wo sie derzeit ihr Unterrichtspraktikum absolviert.



Berichte und Fotos: Unesco Mittelschule Bürs

## Kunst und Kultur



Das gemeinsame Miteinander und die Vielfalt an unserer Schule werden mit gemeinsamen Festen und Aktionen gelebt und gefeiert. Neben einem Willkommensfest zu Schulbeginn, der Adventsbesinnung im Dezember und den Einheiten im Unterricht, sind es vor allem künstlerische Aktivitäten die den Kindern Kultur und Miteinander näher bringen. Das Mozartensemble besuchte uns und führte gemeinsam mit einigen unserer Schülerinnen und Schüler „Peter Pan“ auf. Die Kinderoper Papageno brachte uns mit ihren wunderbaren Stimmen die Oper „Hänsel und Gretel“ näher. Das war ein schönes Erlebnis für die Kinder, die Sopranisten und Tenöre live erleben durften. Der Höhepunkt war sicherlich das Theaterprojekt der dritten Klassen. Die Theaterpäda-

goginnen Saskia Valazza und Sabine Hennig verbrachten eine Woche lang mit den Kindern der dritten Klassen und erlernten mit ihnen die Bühnenkunst und deren Rollen. Am Donnerstagabend wurde das Stück „Ein Teufel namens Fidibus“ den Eltern und Verwandten vorgeführt. Diese waren von den Leistungen und überraschenden Talenten ihrer Kinder begeistert. Auch die Vorführung für die Mitschüler endete mit tobendem Applaus. Diese Theaterwoche, die vom Voralberger Kulturservice und der Gemeinde Bürs großzügig unterstützt wurde, ist für unsere Schülerinnen und Schüler ein unvergessliches Erlebnis mit nachhaltigem Lernerfolg. Für all jene die die Aufführungen nicht miterleben konnten, haben wir Bilder auf unserer neuen Homepage zur Schau gestellt.

## Weihnachtsaktion



Bereits zum sechsten Mal nimmt die Volksschule Bürs an der Aktion Weihnachten im Schuhkarton teil. Dabei befüllen die Kinder gemeinsam mit ihren Freunden und Eltern einen Schuhkarton mit nützlichen Dingen, wie Kappen, Socken, Handschuhen, aber auch

Malstiften und Schreibblöcken. Die Päckchen werden zugunsten Bedürftiger Kinder in Osteuropa gesammelt und in der Weihnachtszeit verteilt. Da die Kinder aktiv bei der Befüllung und Besorgung der Schachteln teilnehmen, ist diese Aktion noch wertvoller.

## Aktuelles

### Gesunde Jause an der Volksschule

Der Elternverein der Volksschule Bürs organisierte wieder die „Gesunde Jause“, die monatlich stattfindet. Gemeinsam mit den Kindern ihrer Klasse bereiten die Eltern und Elternverteter die Jause vor. So kommt es nicht nur zu einer vielfältigen, vitaminreichen und gesunden Jause, sondern auch zu einem Kennenlernen und gemeinsamen Miteinander. Die gesunde Jause ist jedes Mal ein Erfolg.



### Kunstwerke aus dem Malatelier

Sehr begehrt sind die Stunden im Malatelier. Hier können die Kinder malen wie richtige Künstler. Die Staffeleien und großen Bilder haben eine besondere Wirkung und inspirieren selbst die Erstklässler zu einzigartigen Kunstwerken.



Berichte und Fotos: Volksschule Bürs

## Abfallabfuhr- und Sammeltermine 2019

**Sammlung von Restmüll- und Bioabfall:**  
jeweils 14-tägig am Freitag laut Abfallkalender

**Sperrmüllsammlung:**  
wie Restmüll u. Bioabfall

**Altpapiersammlung:**  
jeweils ein Mal im Monat am Dienstag laut Abfallkalender

**Gelber Sack - Sammlung:**  
jeweils ein Mal im Monat am Dienstag laut Abfallkalender

**Problemstoffsammlung Abgabe von Grünabfällen und Altkleidern:**  
jeden Montag (16 bis 18 Uhr)

**Sperriges Alteisen:**  
jeden Montag (16 bis 18 Uhr)

## Problemstoffsammlung

Alle im Haushalt anfallenden Problemstoffe können

**jeden Montag**

in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr beim Bauhof in der Quadrella abgegeben werden.

Außerdem können an diesem Sammeltermin noch folgende Altstoffe bzw. Abfälle abgegeben werden:

**Altpapier  
Altkleider  
Elektroaltgeräte  
Gelbe Säcke  
Grünabfälle  
Haushalts-Öl  
Sperrige Almetalle**

## Kundmachung Winterdienst und Schneeräumung

Die Gemeinde Bürs erlaubt sich auf einige Details zur Schneeräumung und auf die gesetzliche Anrainerverpflichtung der Straßenverkehrsordnung hinzuweisen. Diese Verpflichtung umfasst sowohl den Winterdienst (Schneeräumung und Streuung) auf Gehsteigen und Gehwegen als auch die Säuberung derselben von Verunreinigungen. Die Pflichten der Anrainer sind unter § 93 Abs. 1 StVO festgehalten.

Im Zuge der Schneeräumung durch den Gemeindebauhof werden auch Flächen in privatem Besitz teilweise mitbetreut. Die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der im § 93 StVO angeführten Arbeiten verbleibt jedoch in jedem Fall beim Liegenschaftseigentümer. Ebenfalls wichtig ist, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern der an der Straße gelegenen Gebäude entfernt werden.

Die Gemeinde Bürs ist bemüht, die Schneeräumung möglichst früh am Morgen und zügig durchzuführen. Doch immer wieder wird durch Missachtung der Halte- und Parkver-



bote auf den Schneeablageplätzen die Schneeräumung behindert. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Schneeräumung liegt im Interesse aller Verkehrsteilnehmer. An alle Autofahrer ergeht das dringende Ersuchen, ihre Fahrzeuge nur so abzustellen, dass eine ungehinderte Schneeräumung möglich ist.

Schnee von privaten Parkplätzen und Wegen darf nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen abgeladen werden. Dies kann von Seiten der Gemeinde Bürs nicht toleriert werden. Jenen Liegenschaftseigentümern, die sich nicht daran halten und durch ihr Verhalten die Verkehrssicherheit beeinträchtigen beziehungsweise die Sicherheit der Fußgänger gefährden, werden die Kosten für eine Räumung durch die Gemeinde Bürs in Rechnung stellt.

## Kostenlose Christbaum-Entsorgung

Es wird darauf hingewiesen, dass Christbäume nach Weihnachten kostenlos jeweils am Montag in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr beim Bauhof in der Quadrella abgegeben werden können.

Gleichzeitig bittet die Funkenzunft Bürs die Bevölkerung, keine Christbäume mehr zum Funkenplatz zu bringen, da diese dort nicht verwendet werden können.



## Wichtige Information !

### Altpapiersammlung

## Nächste Etappe der Umstellung auf Behältersammlung

Wie mehrfach schon angekündigt, ist ab Jänner 2019 die Abfuhr des Altpapiers nur mehr über schüttbare und registrierte Behälter möglich. Die Kunststoffbehälter (240 Liter Volumen) wurden im Laufe des Dezembers aufgrund der von der Gemeinde Bürs durchgeführten Bedarfserhebung durch Mitarbeiter des Bau- und Recyclinghofes an die Haushalte zugestellt. Ebenfalls wurden die größeren Wohnanlagen mit Papiercontainern (1100 Liter Volumen) ausgestattet.

Ab der Sammlung am 29. Jänner 2019 wird das Altpapier aus den

Haushalten nur noch über die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Kunststoff-Behälter (240 Liter Volumen) bzw. Altpapiercontainer (1100 Liter Volumen) mitgenommen. Es können aber auch solche Behälter (schüttbar) verwendet werden, die in ihrer technischen Ausstattung auf das Abfuhrfahrzeug abgestimmt sind. Die Verwendung solcher Behälter sind mit der Gemeinde abzusprechen.

Die Entleerung der Altpapiercontainer in Wohnanlagen erfolgt alle 2 Wochen und jene der Kunststoffbehälter mit

240 Liter Volumen laut Abfallkalender alle 4 Wochen.

Altpapier und Kartonagen aus Haushalten kann aber auch beim Bau- und Recyclinghof der Gemeinde Bürs jeden Montag in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr abgegeben werden.

Für weitere Informationen zur Altpapiersammlung NEU bzw. Fragen (zB. wie komme ich zu einem Behälter) steht Ihnen die Bürgerservicestelle der Gemeinde unter der Telefonnummer 62812 – DW 111 oder 112 gerne zur Verfügung.

**Ab 29.1.2019 nicht mehr**



**nur noch mit Behälter**



## Behälterausgabe - Datenschutz-Grundverordnung

Bei der Entleerung von Rest-, Bio- und Papierabfallbehältern mit Bech-pung werden personenbezogene Daten erhoben. Im Sinne gemäß § 13 der Datenschutz- Grundverordnung möchten wir Sie wie folgt informieren:

### Datenschutzerklärung

Die Abfallentsorgung ist eine gesetzliche Verpflichtung, welche die Gemeinde zu erfüllen hat. Bei der Entleerung der Abfalltonne wer-

den Ihre Daten (Name, Vorname, Adresse, Behältergröße) verarbeitet. Die Speicherung ergibt sich aus den gesetzlichen Vorgaben, dauert jedoch zumindest so lange, wie das Abfall-entsorgungssystem besteht. Die Teilnahme erfolgt grundsätzlich automatisch.

Ihre Daten müssen zur Koordinie-rung und Optimierung an den jeweils zuständigen Abfallentsorger übermit-telt werden. Darüber hinaus erfolgt

eine Datenübermittlung für statisti-sche und Verrechnungszwecken an den Vorarlberger Umweltverband in Dornbirn.

Als Betroffener können Sie bezüglich Ihrer Daten Auskunft, Richtigstellung, Löschung, Verarbeitungseinschrän-kung und Widerspruch gegen die Ver-arbeitung verlangen. Darüber hinaus können Sie sich bei Verstößen an die Datenschutzbehörde ([www.dsb.gv.at](http://www.dsb.gv.at)) wenden.

## Infos für Jugendliche Winter 2019

### welt weit weg – Info-Markt für WeltenbummlerInnen

Möglichkeiten, eine Zeit im Ausland zu verbringen, gibt es viele: Au-pair, Freiwilligeneinsätze, Workcamps, Auslandszivildienst, Sprachreisen, Auslandssemester, Praktika im Ausland, Couchsurfing u. v. m. Beim Info-Markt welt weit weg im WIFI Dornbirn erhalten reiselustige Jugendliche Insider-Tipps aus erster Hand. Auskunft geben junge Menschen, die bereits Auslandserfahrungen gesammelt haben. Michaela und Dominik werden von ihrer Weltreise erzählen, Lisa von Interrail und einem freiwilligen Einsatz in Bali und Anja berichtet über Backpacking, Wwoofing, Couchsurfing und einen freiwilligen Einsatz in Indien.

Außerdem sind 13 verschiedene Organisationen vor Ort, die ihre Auslandsprogramme vorstellen. Der Eintritt ist frei. Weitere Infos unter [www.aha.or.at/welt-weit-weg](http://www.aha.or.at/welt-weit-weg).

### welt weit weg

Freitag, 18. Jänner 2019

13 bis 17 Uhr

WIFI Dornbirn, Bahnhofstraße 24

[www.aha.or.at/welt-weit-weg](http://www.aha.or.at/welt-weit-weg)

Diese Organisationen stellen ihre Auslandsprogramme bei „welt weit weg 2019“ vor:

aha: Freiwilligendienst des Europäischen Solidaritätskorps (ESK, vormals EFD)

AIFS: Work and Travel, Au-pair, Freiwilligenprojekte, Studieren im Ausland, Farmwork and Travel, Praktikum im Ausland, Sprachreisen, Surfcamps

Au-pair 4 you: Au-pair im Ausland, Au-pair in Österreich, Jobprogramme in London und Umgebung

Caritas: Freiwilligeneinsätze in Armenien, Äthiopien, Ecuador, Mosambik und Peru

Cultural Care: Au-pair in den USA

Dreikönigsaktion: Freiwilligeneinsätze in Kenia, Südafrika, Indien, Philippinen, Nicaragua, Kolumbien und Peru

EF: Sprachreisen, Schuljahr im Ausland

Grenzenlos: Freiwilligeneinsätze weltweit

STA Travel: Work and Travel, Freiwilligeneinsätze, Sprachreisen, Reisen

TravelWorks: Work and Travel, Freiwilligenarbeit, Au-pair, Praktikum, Schüleraustausch, Sprachreisen

Volontariat bewegt: Freiwilligeneinsätze in Afrika, Asien und Lateinamerika

WeltWegWeiser: Servicestelle für internationale Freiwilligeneinsätze

xchange: Praktika für Lehrlinge in Deutschland, Schweiz, Österreich, Italien, Liechtenstein, Elsaß



Fotocredit: unsplash

### Förderungen für Jugendprojekte: Information - Beratung

Rap-Workshop, Inklusionsdisco, internationale Jugendbegegnung, Fotoausstellung mit jungen Flüchtlingen: Projektideen gibt es viele, doch wie schaut es mit der Finanzierung aus? Jugendliche, die eine Idee für ein Projekt haben, können sich im aha über mögliche Förderungen informieren.

### Termin:

Montag, 25. März 2019, aha Bludenz jeweils von 15 bis 17 Uhr

### ESK-Freiwilligendienst – Infoabende

Biobauernhof in Belgien? Tourismusführungen auf Madeira? Altersheim in Tschechien? Schulradio in Litauen? Kunstschule in Finnland?

Der Freiwilligendienst des Europäischen Solidaritätskorps (ESK) – vormals Europäischer Freiwilligendienst (EFD) – bietet jungen Menschen zwischen 18 und 30 Jahren die Möglichkeit, für zwei bis zwölf Monate in einer gemeinnützigen Einrichtung in Europa mitzuarbeiten. Das aha unterstützt und begleitet bei der Projektvorbereitung und während des Einsatzes.

### Termin:

Mittwoch, 20. März 2018, aha Bludenz von 19 bis 20.30 Uhr

Stephanie Sieber vom aha erklärt das Programm sowie den Bewerbungspro-

zess im Detail und ein Ex-Freiwilliger berichtet von persönlichen Erfahrungen. Kostenlos und unverbindlich. Um Anmeldung wird gebeten. Kontakt: [stephanie.sieber@aha.or.at](mailto:stephanie.sieber@aha.or.at), 05572/52212-44. Weitere Infos unter [www.aha.or.at/esk](http://www.aha.or.at/esk).

### Ferienjob gesucht? Jetzt mit der Suche starten

Jetzt ist der richtige Zeitpunkt, um mit der Suche nach einem Ferienjob zu beginnen. Von Maskottchen bis FestspielpraktikantIn: In der aha-Ferienjobbörse [www.aha.or.at/ferienjob](http://www.aha.or.at/ferienjob) kann online nach freien Stellen gesucht werden. Öfters reinschauen lohnt sich, da die Ferien- und Nebenjobbörse laufend aktualisiert wird.



Fotocredit: aha

### Redaktionsfeeling hautnah: Multimedia-Tag im aha

Ein Tag, vier Teams! Wie dreht man coole Videoclips? Wie führt man interessante Interviews? Wie gestaltet man wirkungsvolle Werbekärtchen? Wie macht man professionelle Fotos? Das aha lädt alle Medienaffinen zum Multimedia-Tag 2019 mit Video-, Redaktions-, Foto- und Grafik-Team ein. Profis aus allen Medienbereichen stehen in den verschiedenen Workshops mit Rat und Tat zur Seite.

Samstag, 23. März 2019, 9 bis 17 Uhr, im aha Dornbirn kostenlos für Jugendliche zwischen 14 und 26 Jahren

Anmeldung bis 10. März 2019 an [jugendteams@aha.or.at](mailto:jugendteams@aha.or.at) oder Tel. 05552-33033

### aha – Tipps & Infos für junge Leute

6700 Bludenz, Mühlgasse 1

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Fr 13 bis 18 Uhr

Tel 05552-33033

[aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at), [www.aha.or.at](http://www.aha.or.at)

[www.facebook.com/aha.Jugendinfo](https://www.facebook.com/aha.Jugendinfo)

## Aus der Regio Im Walgau Walgauschild

Die BewohnerInnen des Walgaus wachsen tatsächlich mehr und mehr zusammen, die Regio Im Walgau stellt eine allmählich aufkommende Walgau-Identität fest. Das im Herbst 2018 aufgestellte Walgau-Schild begrüßt seither alle - die WalgauerInnen und die Durchreisenden. Das Schild steht



an den Ortseingängen von Frastanz (nahe Tankstelle), Göfis (nahe Abzweigung Sunnahof) und Nüziders (nahe Abzweigung nach Bürs).

## Auswanderungen aus dem Walgau

Die Regio Im Walgau hat Ende des vergangenen Jahres das ELEMENTA-Projekt „Auswanderung aus dem Walgau“ gestartet. Hintergrund ist die 2015 von Dr. Dieter Petras vorgelegte Dissertation zur Geschichte der Auswanderung aus dem Walgau von 1700 bis 1914. Die Ergebnisse dieser Arbeit, darunter viele Biographien von Auswanderinnen und Auswanderern aus allen Gemeinden des Walgaus, werden ab dem März 2019 – auch in Bürs - der Bevölkerung auf vielfältige Art und Weise vermittelt werden. [https://www.imwalgau.at/projekte/identitaet/auswanderung-aus-dem-](https://www.imwalgau.at/projekte/identitaet/auswanderung-aus-dem-walgau.html)

walgau.html

Erinnerungen und Ausstellungen-BetreuerInnen gerne gesucht: [https://www.imwalgau.at/uploads/ankuendigungen/Auswanderung-aus-dem-Walgau\\_Aufruf.pdf](https://www.imwalgau.at/uploads/ankuendigungen/Auswanderung-aus-dem-Walgau_Aufruf.pdf)



### VORSICHT HEISS!

So vermeiden Sie Verbrühungen und Verbrennungen

Schnell ist es passiert. Das Kind zieht den Topf mit heißem Wasser vom Herd oder verbrüht sich an der heißen Tasse Tee. Verbrennungen und Verbrühungen hinterlassen nicht nur körperliche sondern auch seelische Narben.

So können Sie solchen Unfällen vorbeugen: • **Herdschutzgitter** verwenden • **Pfannestiel** nach hinten drehen • **Wasserkocher-Kabel** aufrollen • Kannen mit **verschießbarem Deckel** verwenden • auf **Tischdecken** verzichten. Weitere Tipps und Infos zur Vorbeugung von Kinderunfällen erhalten Sie kostenlos bei **Sicheres Vorarlberg**.

Realschulstraße 6 · 6850 Dornbirn  
T 05572 54343-0 · [sicheresvorarlberg.at](http://sicheresvorarlberg.at)



## Aktuelles

### Jahreshauptversammlung

Am 21.11.2018 fand im Gasthaus Rosenegg die 63. Jahreshauptversammlung des Vereins für Tourismus statt. Die Vereinsführung wurde von den Anwesenden in ihren Ämtern bestätigt und somit sind Obmann Klaus Tschugmell, Obmannstellvertreter Rudolf Schrottenbaum und Schriftführerin Andrea Lohrbächer auf weitere 2 Jahre gewählt. Der Bürgermeister referierte über die erfolgreich verlaufenen Dämmerchoppen, gute Nächtigungszahlen im Sommer und bedankte sich bei den Familien, welche durch ihre Teilnahme am Blumenschmuckwettbewerb zur Verschönerung des Ortsbildes einen wesentlichen Beitrag geleistet haben. Der Verein für Tourismus überreichte kleine Präsente an die Teilnehmer des Blumenschmuckwettbewerbs und sagt einen herzlichen Dank an die zahlreichen Gäste der Versammlung.

### Steffi's kreativ-Werkstatt



Verschaffen Sie sich einen Einblick in die aktuellen Trends bei der kreativ-Werkstatt, Hauptstraße 20 in Bürs (neben Friseur Hair Arts). Zusammen gestalten wir ein passendes Deko-Konzept für Ihre Gasträume, den Empfang oder für Ihr Zuhause. Geburtstag-, Hochzeitsgeschenke, einpacken von Gutscheinen, Geldgeschenke, uvm...

#### Öffnungszeiten:

Montag + Mittwoch jeweils von 9:00-12:00 / 16:00-19:00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung, Tel. Nr.: 0664/1407946  
Email. [stefanie\\_zint@hotmail.com](mailto:stefanie_zint@hotmail.com)

**Aktuelles**



**Langlaufstag am 12. Jänner 2019**

Gemeinsam mit der ganzen Familie das Abenteuer Langlauf entdecken! Beim Erlebnistag im Nordic Sport Park in Sulzberg können Familien den Langlaufsport ausprobieren. Anfängern wird spielerisch der Umgang mit den Schiern beigebracht. Für Fortgeschrittene gibt es ein anspruchsvolleres Training. Familienpass-Tarif: 25 Euro für alle auf dem Familienpass eingetragenen Personen. Alleinerziehende bzw. 1 Elternteil und Kinder lt. Familienpass 20 Euro. Dieser Beitrag beinhaltet die Workshop-Instruktoren, Loipengebühren und bei Bedarf Langlaufausrüstungen für Kinder und Jugendliche. Alle Details und Anmeldung unter: [www.nordic-sport-park.at](http://www.nordic-sport-park.at)

**Familienschitag**

Das wird ein Vergnügen: Frisch verschneite Hänge, Sonne, frische Luft und endlich Zeit haben – für sich und die Familie! Beim Familienschitag, am Sonntag, 13.01.2019, können alle Vorarlberger Familien mit Familienpass um sensationelle 25 Euro (für alle Familienmitglieder!) einen ganzen Tag lang ins Schivergnügen eintauchen.

**Mit dem Familienpass günstiger mit Bus und Bahn**

Nur ein Erwachsener zahlt, alle anderen auf dem Familienpass eingetragenen Personen fahren in Vorarlberg kostenlos mit. Jahreskarten Besitzerinnen und Besitzer nehmen ihre Familie ebenfalls gratis mit. Der Familienpass-Tarif gilt nicht für Großeltern in Begleitung der Enkel. [www.vmobil.at](http://www.vmobil.at)

**Vorarlberger Familienpass**

Tel 05574-511-24159  
[familienpass@familienpass-vorarlberg.at](mailto:familienpass@familienpass-vorarlberg.at)  
[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)

**Essen auf Rädern  
 Lieferservice für frisches und gesundes Essen**



*Küchenchef Bernd Winterstein, Walter Wachter und Andrea Vonbank*

Täglich wird in der Küche des Sozialzentrums Bürs frisch gekocht. Ein engagiertes Team unter der bewährten Leitung von Walter Wachter vom KBV ist sieben Tage die Woche für „Essen auf Rädern“ im Einsatz, um die frisch zubereiteten Speisen zuzustellen. In praktischen Boxen werden die appetitlichen Menüs heiß geliefert. Eine ausgewogene und vitaminreiche Ernährung ist somit auch für diejenigen Personen möglich, für die das tägliche Kochen zu beschwerlich geworden ist. Ein abwechslungsreicher Menüplan wird wöchentlich vom Küchenchef des Sozialzentrums Bürs zusammengestellt. Unter der Telefonnummer

05552/62812-312 kann täglich bis 9.00 Uhr ein gesundes Mittagessen bestellt werden. Die Kosten für ein Essen bestehend aus Vorspeise, Hauptspeise und Dessert belaufen sich auf 7,00 € inklusive Zustellung. Nutzen auch Sie das Angebot von „Essen auf Rädern“ und genießen eine ausgewogene Mahlzeit, die zu Ihnen nach Hause gebracht wird.



**Kundmachung**

**über die  
 Erlassung einer neuen Verordnung über die  
 Abfuhr von Abfällen in der Gemeinde Bürs**

Die im Jahre 2007 erlassene Verordnung über die Abfuhr von Abfällen in der Gemeinde Bürs (Abfuhrordnung) wurde überarbeitet und den heutigen Anforderungen angepasst. Insbesondere gab es Anpassungen bei den Rest- und Bioabfällen, beim Abfuhrplan, bei der Sammlung und Abfuhr von Altstoffen, Altspisefette und -öle sowie Problemstoffe und Elektroaltgeräte. Unter anderem wurde auch der Beginn der Abfuhr der Abfälle wie folgt geändert: **Die Abfuhr beginnt neu bereits jeweils um 6.00 Uhr.** Bitte bei der Bereitstellung der Abfälle berücksichtigen.

Die neue Verordnung über die Abfuhr von Abfällen in der Gemeinde Bürs (Abfuhrordnung) steht auf der Homepage der Gemeinde [www.buers.at](http://www.buers.at) – Digitale Amtstafel zum Nachlesen zur Verfügung.

# Gebühren der Gemeinde Bürs für das Jahr 2019

## Abfallgebühren (inkl. MWST)

### Abfallgrundgebühr jährlich

Haushalt	EURO	52,80
Gewerbe u. Industrie	EURO	52,80

### Abfallsackgebühren

20 l Restmüllsack	EURO	1,80
40 l Restmüllsack	EURO	3,60
8 l Bioabfallsack	EURO	0,90
15 l Bioabfallsack	EURO	1,50
80 l Gartenabfallsack	EURO	6,30

### Gebühr für die Eimerentleerung

35 l Banderole	EURO	3,20
55 l Banderole	EURO	5,00
60 l Banderole	EURO	5,40

### Gebühr für die Entleerung von Containern

120 l Container	EURO	10,80
220 l Container	EURO	19,80
240 l Container	EURO	21,60
660 l Container	EURO	56,80
800 l Container	EURO	65,60
1000 l Container	EURO	78,20
1100 l Container	EURO	84,60

### Sperrmüll

Sperrmüllwertmarke	EURO	6,60
--------------------	------	------

### Gebühr für die Ablagerung von Grünmüllabfällen

ab 3 m <sup>3</sup> Grünabfälle	EURO	12,00
---------------------------------	------	-------

## Wassergebühren (inkl. 10 % MWST)

<b>Wasserbezugsgebühr</b> pro m <sup>3</sup>	EURO	1,82
--	------	------

### Wasserzählergebühr monatlich

Zähler Qn 2,5 (bis 7 m <sup>3</sup> )	EURO	1,33
Zähler Qn 10 (bis 20 m <sup>3</sup> )	EURO	3,99
Zähler WS-MFD (bis 150 m <sup>3</sup> )	EURO	19,97
Zähler WPV-S 150 (bis 300 m <sup>3</sup> )	EURO	33,28

### Wasseranschlussgebühr

Grundgebühr	EURO	1.100,00
pro m <sup>2</sup> Wohn- bzw. Betriebsfläche über 150 m <sup>2</sup>	EURO	3,30

## Bauwasser

pro m <sup>2</sup> Wohn- bzw. Betriebsfläche	EURO	0,50
--	------	------

## Kanalgebühren (inkl. 10 % MWST)

<b>Kanalbenutzungsgebühr</b> pro m <sup>3</sup>	EURO	2,00
<b>Kanalanschluss</b> - Beitragssatz Kanalordnung § 10 Beitragsausmaß und Beitragssatz	EURO	38,50

## Friedhofsgebühren

### Grabstättengebühren (Jahresgebühr)

Einfachgrab	EURO	12,50
Doppelgrab	EURO	25,00
Urnengrab	EURO	12,50
Arkadengrab	EURO	33,50
Familiengrab	EURO	30,00
Urnsammelgrab (Einmalgebühr)	EURO	400,00

### Aufbahrungsgebühr

Pauschalbenützung pro Tag	EURO	10,00
---------------------------	------	-------

### Bestattungsgebühren

Grabtiefe von 70 cm	EURO	197,00
Grabtiefe von 160 cm	EURO	528,00
Grabtiefe von 220 cm	EURO	652,00

### Grabeinfassungsgebühr FH Außerfeld

Einfachgrab (Einmalbetrag)	EURO	90,00
Familiengrab (Einmalbetrag)	EURO	110,00

## Hundesteuer

für jeden Hund	EURO	60,00
----------------	------	-------

## Gästetaxe

pro taxepflichtige Person und Nächtigung ganzjährig	EURO	1,00
Campingplatz	EURO	1,00

## Termine und Veranstaltungen

### Jänner

#### Spielenachmittag

Dienstag, 8.1.2019  
14.00 – Sozialzentrum  
Veranstalter: KBV Bürs

#### Anwaltliche Auskünfte

Montag, 14.1.2019  
17.30–18.30 Uhr Gemeindeamt Bürs  
Mag. Andrea Rinderer  
Anmeldung erforderlich!

#### Für immer und ewig

#### Maria Neuschmid & Stefan Vögel

Dienstag, 22.1.2019  
20.00 Uhr – Aula Schulzentrum  
Veranstalter: KBV Bürs

#### Jahreshauptversammlung

Freitag, 25.1.2019  
20.00 Uhr – Sozialzentrum  
Veranstalter: Harmoniemusik Bürs

### Februar

#### Spielenachmittag

Dienstag, 5.2.2019  
14.00 – Sozialzentrum  
Veranstalter: KBV Bürs

#### Blutspendeaktion

Mittwoch, 6.2.2019  
17.30–21.00 Uhr Aula Schulzentrum  
Veranstalter: Österr. Rotes Kreuz

#### 14. Bürser Kinderfasching

Freitag, 8.2.2019  
14.30 Uhr – Pfarrsaal Bürs  
Veranstalter: Bürscher Fasnatverein

#### Anwaltliche Auskünfte

Montag, 11.2.2019  
17.30–18.30 Uhr Gemeindeamt Bürs  
Mag. Andrea Rinderer  
Anmeldung erforderlich!

#### Proseccoschikurs auf der Hütte

Di – Do, 12. – 14.2.2019  
Bürserberg Tschengla  
Veranstalter: Schiclub Bürs

#### Semesterschikurs

Di – Do, 12. – 14.2.2019  
Bürserberg Tschengla  
Veranstalter: Schiclub Bürs

#### Vereinsmeisterschaft

Samstag, 23.2.2019  
Bürserberg Tschengla  
Veranstalter: Schiclub Bürs

#### Ortsvereine-Schirennen

Samstag, 23.2.2019  
Bürserberg Tschengla  
Veranstalter: Schiclub Bürs

### März

#### Faschingsumzug

Samstag, 2.3.2019  
13.00 Uhr – Aufstellung in der Schesa  
13.30 Uhr - Umzugsbeginn  
Veranstalter: Funkenzunft Bürs

#### Spielenachmittag

Dienstag, 5.3.2019  
14.00 – Sozialzentrum  
Veranstalter: KBV Bürs

#### Funkenabbrennen

Sonntag, 10.3.2019  
19.00 Uhr – Kanzelrede mit  
Pumaumzug beim Ritterplatz  
Veranstalter: Funkenzunft Bürs

#### Anwaltliche Auskünfte

Montag, 11.3.2019  
17.30–18.30 Uhr Gemeindeamt Bürs  
Mag. Andrea Rinderer  
Anmeldung erforderlich!

#### Flurreinigung

Samstag, 30.3.2019  
8.00 Uhr - Gemeindeamt Bürs  
Veranstalter: Gemeinde Bürs



#### Figl-Trainingslager

Sa u. So, 30. Und 31.3.2019  
Bürserberg Tschengla  
Veranstalter: Figlclub Bürs

### April

#### Spielenachmittag

Dienstag, 2.4.2019  
14.00 – Sozialzentrum  
Veranstalter: KBV Bürs



[www.blut.at](http://www.blut.at)  
0800 190 190

BLUT SPENDEN  
RETTET LEBEN



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

*Aus Liebe zum Menschen.*

**Mittwoch, 6. Februar 2019**  
**Bürs**  
**Aula Schulzentrum**  
**von 17.30 Uhr bis 21.00 Uhr**

Blutspenden können alle gesunden Frauen  
und Männer ab 18 Jahren.  
Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbild-  
oder Ihren Blutspendeausweis mit!